

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no
62	18558 (T)
62	18568 (T)
71	18558 (T)
71	18568 (T)
111	18483
114	18537
135	18522
414	18548 (T)
414	18549 (T)
535	18534 (T)
536	18534 (T)
622	18513
624	18525
711	18525
731	18558 (T)
731	18568 (T)
921	18399
922	18399
932	18479
932	18562
933	18515
934	18542
4101	18493
4101	18548 (T)
4101	18550
6141	18543 (T)
6142	18543 (T)
6142	18555 (T)
6212	18477

ANNOUNCEMENTS

* 18539

Chart: 429, 5331, 622

Sweden. not area bound. New print of charts. New edition of chart 429, 5331 and 622.

A new edition of the following nautical charts are available from June 2024:

Chart Edition

429	5.0 NEW EDITION
5331	12.0 NEW EDITION
622	11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

<https://ufs.sjofartsverket.se/en/Current/Products>

Sjöfartsverket. Publ. 03 Jul 2024

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Bothnia
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Kattegat
not area bound

Bay of Bothnia

*** 18493**

Chart: 4101

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Sandöfjärden. Marks withdrawn.

The following marks are withdrawn.

Delete	port-hand spar buoy	65-31,712N	022-19,887E
Delete	starboard-hand light spar buoy	65-32,525N	022-17,796E
Delete	port-hand spar buoy	65-30,873N	022-20,608E

Bsp Bottenviken 2023/s60, s61

Sjöfartsverket. Publ. 03 Jul 2024

*** 18548 (T)**

Chart: 4101, 414

Sweden. Bay of Bothnia. Port of Luleå. Sandgrönfjärden. Skvampen. Port expansion project. Dredging operations.

Time: July - November, 2024.

Dredging operations ongoing in the areas stated in below positions and marked out in attached chartlets.

The work is performed by dredgers 'Simson' and 'Magnor' assisted by tugboats and barges.

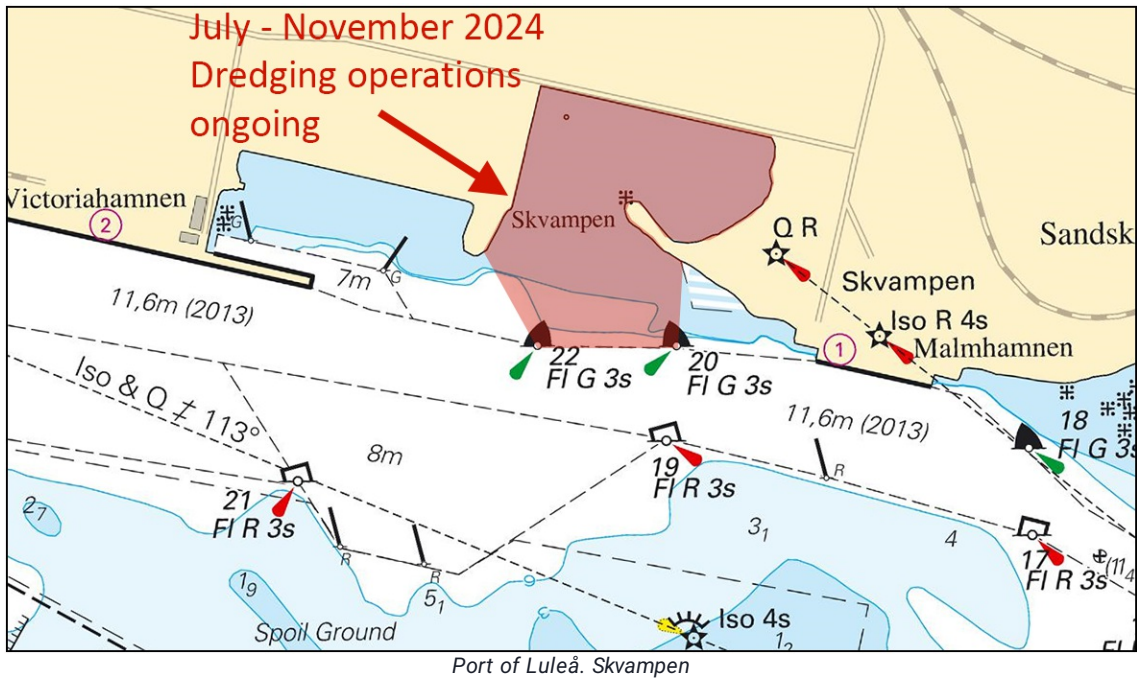
Mariners should navigate with caution when passing and listen to instructions from the VTS. If possible choose another fairway. The work will result in increased traffic in the fairways into the Port of Luleå.

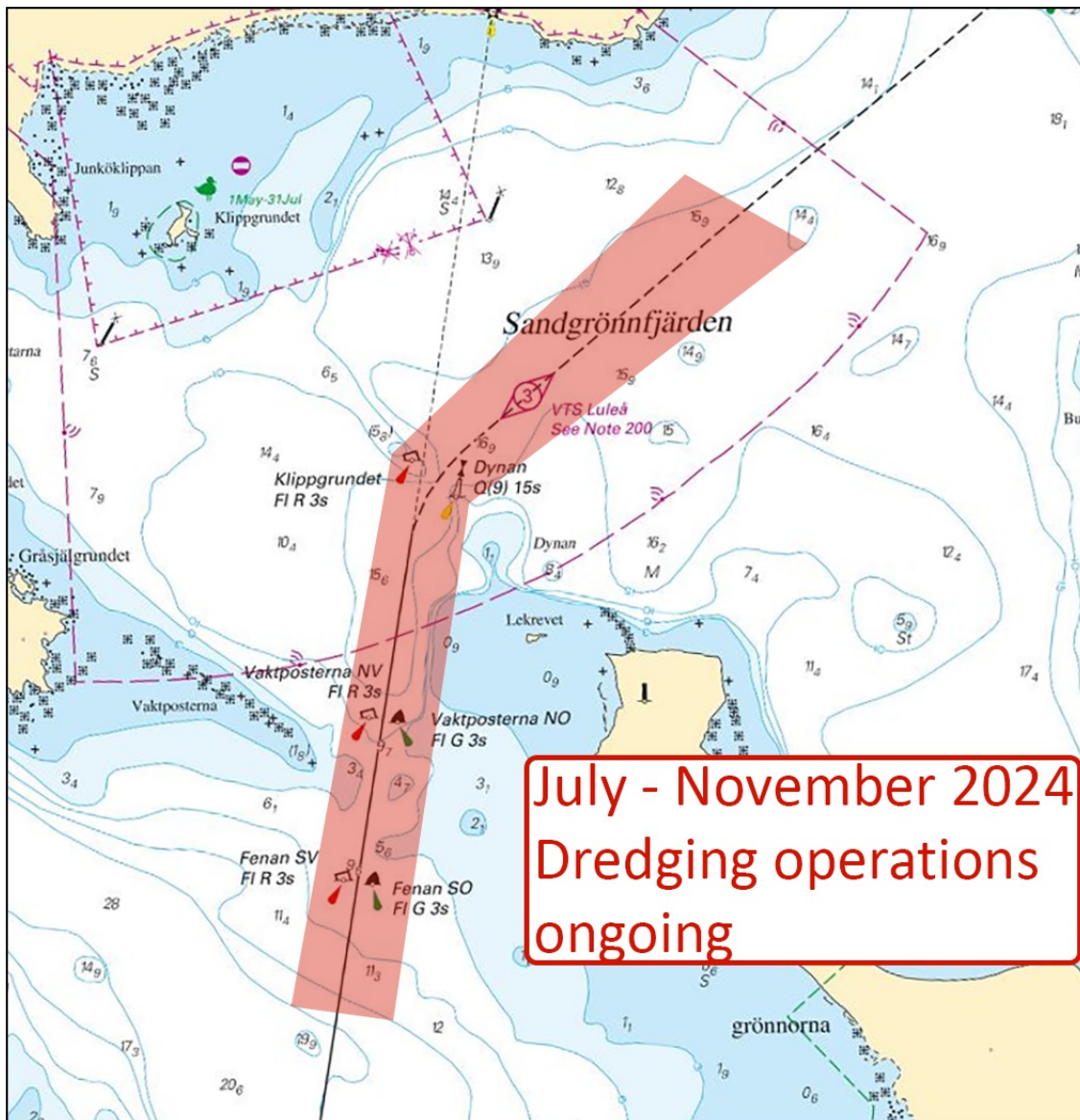
For more information, contact VTS Luleå: VHF Ch 14 alt tel +46 771-63 06 75.

Work area 'Skvampen'	a)	65-32,9N	022-16,4E
Work area Sandgrönfjärden in the fairway between b) and c)	b)	65-22,2N	022-19,8E
	c)	65-25,2N	022-23,2E

<https://portlulea.com/en>

Bsp Bottenviken 2023/s27, s58, s60





Luleå. Sandgrönnfjärden

Sjöfartsverket. Publ. 27 Jun 2024

*** 18549 (T)****Chart: 414**

Sweden. Bay of Bothnia. Port of Luleå. Sandgrönnfjärden. Port expansion project. Fairway partially closed.

See: [2024:1022/18548\(T\)](#)

Time: July 8 - November 30, 2024.

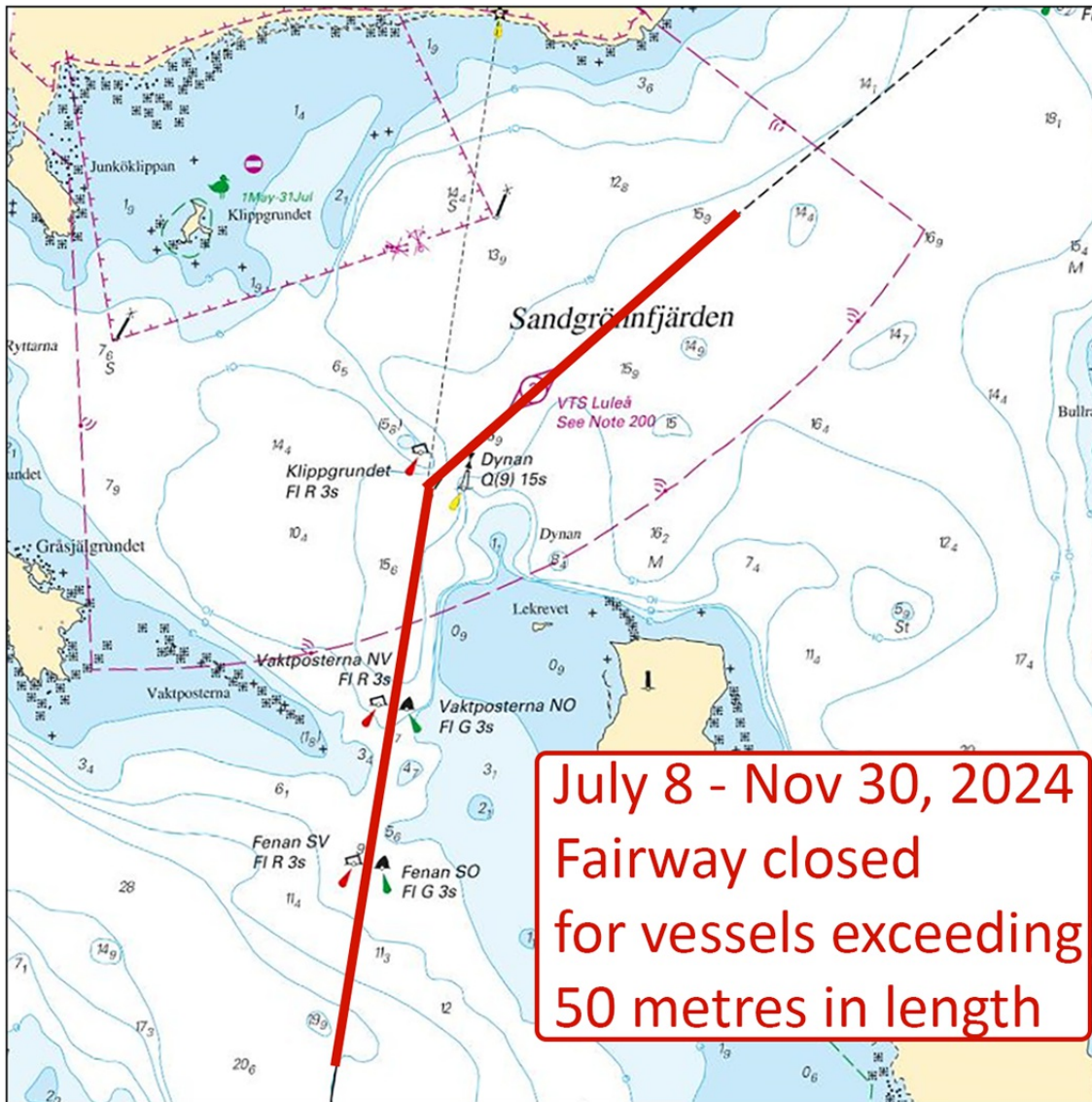
The fairway between below stated positions is closed for vessels with a length greater than 50 metres due to dredging works. Shorter vessels are allowed to pass during ongoing operations but should if possible choose alternative fairway.

For more information, contact VTS Luleå: VHF Ch 14 alt tel +46 771-63 06 75.

Fairway partially closed between a) and b)	a)	65-22,2N	022-19,8E	See chartlet
	b)	65-25,2N	022-23,2E	

<https://portlulea.com/en>

Bsp Bottenviken 2023/s27



Sandgrönnfjärden. Partially closed fairway

* 18550

Chart: 4101

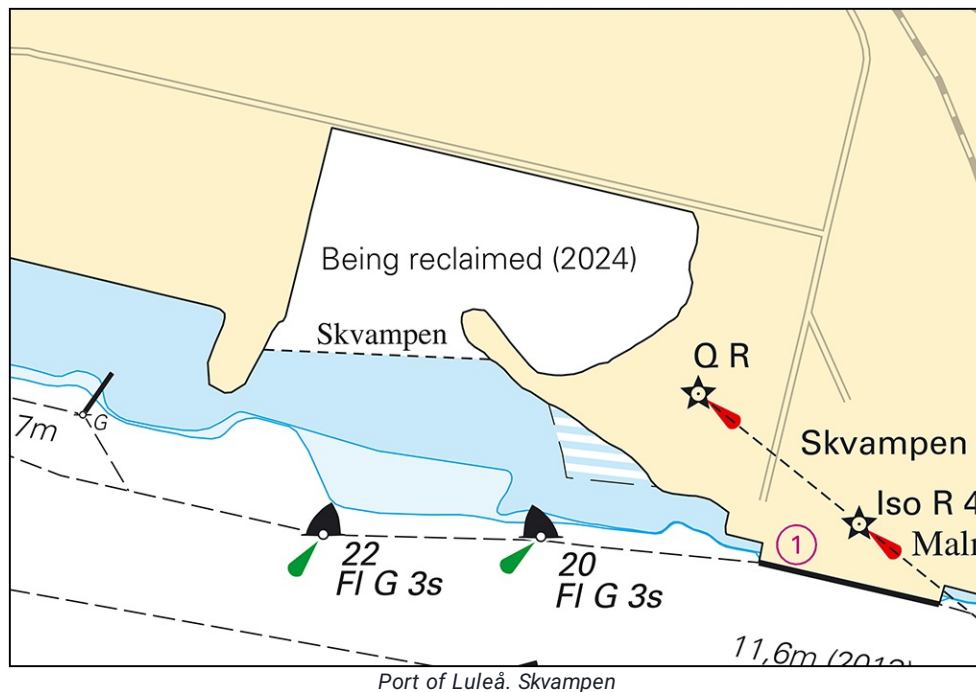
**Sweden. Bay of Bothnia. Port of Luleå. Skvampen. Port expansion project.
Area being reclaimed.**

See: [2024:1022/18548\(T\)](#)

Insert	area under reclamation with text "Being reclaimed (2024)"	65-32,9N	022-16,4E	See chartlet
---------------	---	----------	-----------	--------------

<https://portlulea.com/en>

Bsp Bottenviken 2023/s58, s60



Sjöfartsverket. Publ. 27 Jun 2024

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 18534 (T)

Chart: 535, 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Öregrund. Temporary prohibited area. Boat race. Roslagsloppet 2024.

An area in Port of Öregrund is closed for traffic due to boat racing.

Passage for both commercial and leisure traffic will be made possible.

Date Time

July 28	1100 - 1500 LT
July 30	1100 - 1800 LT
July 31	1100 - 1800 LT
August 1	1100 - 1800 LT
August 2	1100 - 1800 LT
August 3	1100 - 1800 LT

Port of Öregrund

Restricted area a) - d)	a)	60-20,497N	018-26,154E
	b)	60-20,714N	018-26,158E
	c)	60-20,713N	018-26,643E
	d)	60-20,486N	018-26,848E

A larger area is closed for traffic due to boat racing.

Passage for both commercial and leisure traffic will be made possible.

Date Time

August 3	0900 - 1700 LT
----------	----------------

Race area

Restricted area a) - f)	a)	60-20,595N	018-28,348E
	b)	60-25,666N	018-22,718E
	c)	60-23,62N	018-16,90E
	d)	60-22,69N	018-17,08E
	e)	60-20,746N	018-24,434E
	f)	60-20,24N	018-27,73E

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet S 2023/s34, s35, Bsp Stockholm N 2024/s11, s14, s15

Northern Baltic

*** 18477**

Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Pampushammen. Buoyage.

Insert	port-hand spar buoy	58-37,140N	016-15,507E
--------	---------------------	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2023/s59

Transportstyrelsen. Publ. 03 Jul 2024

*** 18543 (T)**

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Lock 'Hammarbyslussen'. Temporarily reduced beam.

Reparation works on Hammarbyslussen.

The reparation are being done on the NE lock gate, this is restricting the beam of the fairway to 8.3 meters thru Hammarbyleden, for all maritime traffic according to date and time listed below.

Hammarbyslussen	59-18,208N	018-04,791E
-----------------	------------	-------------

Date Time

July 16	0900 - 1200 LT
---------	----------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s52, Bsp Stockholm M 2024/s06, s10

Stockholms hamnar. Publ. 03 Jul 2024

*** 18555 (T)****Chart: 6142****Sweden. Northern Baltic. NE of Stockholm. Vaxholm. Works. Restricted area.**

Period of time: June 10, 2024 - January 1, 2025.

Renovation of quays in Vaxholm is ongoing during the specified period. Work is ongoing on land and from the water. Underwater work with divers may occur. Contact work vessels: VHF ch. 16. Contact on-site management: +46 (0)73-643 12 06, +46 (0)76-771 71 70 or +46 (0)76-633 49 60.

During the period, the indicated water area is closed for all vessels apart from work vessels and other shipping that need to traffic the area due to the works. The area is demarcated by special purpose light spar buoys.

Restricted area, approx. northern point	a)	59-24,19N	018-21,40E
Restricted area, approx. southern point	b)	59-24,08N	018-21,38E

Bsp Stockholm M 2024/s14, s46, Bsp Stockholm N 2024/s42

Sventab. Publ. 28 Jun 2024

Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 18483****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Norra Björkfjärden. Firing practice area 'Veckholms skjutfält'. Warning light.**

Insert	warning light VQ Y (Occas)	59-30,822N	017-25,184E
---------------	----------------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s25

Transportstyrelsen. Publ. 03 Jul 2024

Central Baltic

*** 18513**

Chart: 622

Sweden. Central Baltic. E of Valdermarsvik. Årsviken. Waterpipe.

Insert	water pipeline between a) and b)	a)	58-11,88N	016-48,50E
		b)	58-11,75N	016-48,66E

Bsp Ostkusten 2023/s41

Sjöfartsverket. Publ. 03 Jul 2024

*** 18525**

Chart: 624, 711

Sweden. Central Baltic. E of Oskarshamn. Buoyage.

Amend	port hand spar buoy to	port hand light spar buoy FI R 2s	a)	57-16,305N	016-34,209E
Amend	south cardinal spar buoy to	south cardinal light spar buoy Q (6) + LFI 15s	b)	57-16,505N	016-33,892E
Amend	starboard hand spar buoy to	starboard hand spar buoy with light FI G 2s	c)	57-16,635N	016-33,124E

Bsp Kalmarsund 2023/s16

Sjöfartsverket. Publ. 03 Jul 2024

*** 18558 (T)****Chart: 62, 71, 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises. July 9 - 11, 2024.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
July 9 - 11	0900 - 1530 LT	1.6 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 03 Jul 2024

*** 18568 (T)****Chart: 62, 71, 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises. July 16 - 18, 23 - 25, 2024.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
July 16	0900 - 1830 LT	2.2 M
July 17	1200 - 2330 LT	2.2 M
July 18	1200 - 1930 LT	2.2 M
July 23 - 25	0900 - 1530 LT	2.2 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 03 Jul 2024

The Sound

* 18399

Chart: 921, 922

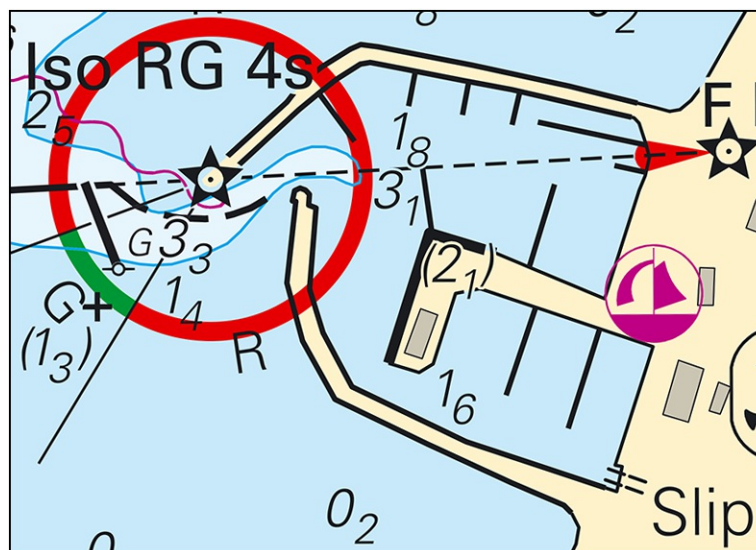
Sweden. The Sound. N of Malmö. Barsebäckshamn. New jettys.

New jettys has been constructed in Barsebäckshamn.

The position of the jettys are listed below.

Insert	jetty between a) - b)	a)	55-45,435N	012-54,145E	See chartlet.
		b)	55-45,423N	012-54,160E	
Insert	jetty between c) - d)	c)	55-45,401N	012-54,194E	
		d)	55-45,417N	012-54,190E	

Bsp Sydkusten 2020/s16, s51



New jettys. Barsebäckshamn

Länsstyrelsen Skåne. Publ. 03 Jul 2024

Skagerrak

*** 18479**

Chart: 932

Sweden. Skagerrak. Tjörn. Kyrkesund. Ängeviken. Speed restriction.

Insert	text 5 kn	58-01,75N	011-30,12E
---------------	-----------	-----------	------------

BSP Västkusten N 2023/s23, s24, s41, Bsp Västkusten S 2023/s11, s12, s14, s36, s65

Länsstyrelsen Västra Götaland. Publ. 03 Jul 2024

*** 18515**

Chart: 933

Sweden. Skagerrak. Orust. Koljöfjorden. Special purpose spar buoys. Buoyage.

Insert special purpose spar buoy with topmark in the following positions

Insert	special purpose spar buoy with topmark	a)	58-14,422N	011-35,140E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	b)	58-14,489N	011-35,051E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	c)	58-14,559N	011-35,219E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	d)	58-14,497N	011-35,321E

BSP Västkusten N 2023/s20

Transportstyrelsen. Publ. 03 Jul 2024

*** 18542**

Chart: 934

Sweden. Skagerrak. SW of Hamburgsund. Hornö. Hornö ränna. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between positions a) and b)	a)	58-31,403N	011-15,405E
		b)	58-31,36N	011-15,263E

BSP Västkusten N 2023/s36

Vattenfall. Publ. 03 Jul 2024

*** 18562****Chart: 932****Sweden. Skagerrak. Orust. Tjörn. Stigfjorden. NW of Skåpesund. Floating obstacle removed.**Expired notices: [2023:984/18023\(T\)](#)

The floating obstacles from a marine farm that was reported in Stigfjorden has now been removed.

Stigfjorden S	58-03,75N	011-35,30E
Stigfjorden N	58-06,185N	011-39,928E

BSP Västkusten N 2023/s23, s24, Bsp Västkusten S 2023/s11, s12, s13

Sjöfartsverket. Publ. 03 Jul 2024

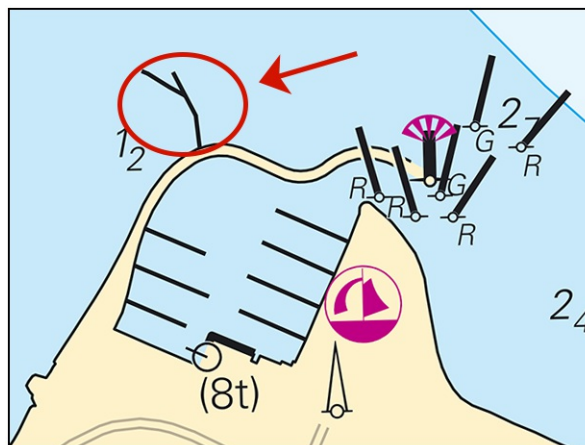
Lake Vänern and Trollhätte Canal*** 18522****Chart: 135****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lidköping. Boat harbour. New jetty.**

A new jetty has been constructed in Lidköping boat harbour, in the position listed below.

The jetty reaches approximately 150 meters out in the water.

Insert	jetty	58-30,934N	013-09,313E	See chartlet.
---------------	-------	------------	-------------	---------------

Bsp Vänern 2022/s33, s49



Lidköping. New jetty

Lidköpings kommun. Publ. 03 Jul 2024

Inshore waters

*** 18537**

Chart: 114

Sweden. Inshore waters. Hjälmarén. The passage SE of Björkö. Maximum speed restriction ceases.

Maximum speed restriction in the passage SE of Björkö ceases.

Delete	text 5 kn	a)	59-17,08N	015-33,70E
Delete	text 5 kn	b)	59-16,80N	015-33,40E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s55

Länsstyrelsen Örebro län. Publ. 03 Jul 2024